

Vieilles chansons

Recueil de vieilles chansons françaises publié par le Pacifique Canadien.

Il nous fait plaisir de mentionner la récente publication par le Pacifique Canadien, d'un magnifique recueil de nos anciennes chansons du terroir, intitulé "Vieilles Chansons Françaises du Canada", dont nous venons de recevoir un exemplaire, envoi de la section française du département de publicité de la grande organisation de transport canadienne. Cette brochure renferme une quinzaine de ces vieilles ballades qui nous furent pour la plupart apportées de France par les premiers colons qui défrichèrent les rives du Saint-Laurent il y a plus de deux siècles; elle est plus illustrée de dessins artistiques et fort originaux et est précédée d'une intéressante préface de M. Marius Barbeau, d'Ottawa, une autorité en matière de folklore canadien.

Le Pacifique Canadien, qui il y a quelques années avait déjà publié ces vieilles chansons sous le titre de "Chansons of Old French Canada", accompagnées d'une préface rédigée en langue anglaise, a voulu en faire une édition entièrement française pour distribution en France cet été, sur le parcours de l'Exposition Roulante des Produits Canadiens, qui doit être inaugurée officiellement au Havre, le 15 juillet prochain.

Nul doute que le geste délicat du Pacifique-Canadien sera très favorablement apprécié par les populations françaises de là-bas, qui ne manqueront sûrement pas de reconnaître dans "En Roulant ma Boule", "A la Claire Fontaine", "Dans les Prisons de Nantes", "Sur le Pont d'Avignon", "La Fille du roi d'Espagne", etc., quelques vieux airs encore en vogue chez elles.

The French Canadians

Etude science sociale par G.-E. Marquis

"The Annals of the American Academy of Political and Social Science", de Philadelphie, ont publié récemment une étude très intéressante et au point de M. G.-E. Marquis, chef du Bureau de la Statistique de Québec, sous ce titre: "The French Canadians in the Province of Quebec". C'est la publication No 1679 des "Annals" Ecrite en français d'abord, cette étude a été traduite en anglais par Louis Allen, Ph. D. de l'"University College", de Toronto et elle constitue le fascicule de mai 1923 de ces "Annals" qui publient périodiquement des articles de cette nature qui paraissent en tranches reliées ensuite en une brochure qui est, on le conçoit, d'une grande variété et dans laquelle on peut lire des opinions de toute nature sur tous les sujets économiques et sociales.

L'article de M. Marquis est le deuxième de la dernière brochure publiée. Il est au point, avons-nous dit; on ne peut plus intelligemment et plus complètement condenser l'histoire des Canadiens français: leur origine, leur établissement et leur vie sous le régime français; la conquête de leur pays et leurs luttes sous la domination anglaise; leur développement, leur survivance; leur système d'éducation gagné dans la lutte, leurs méthodes agricoles et leurs industries; la population actuelle et leur langue, enfin, qui n'est pas un patois mais la vieille langue française comprise par les personnages les plus intellectuels de la France actuelle même quand elle est parlée par les paysans les plus arriérés des régions les plus reculées.

Nous félicitons sincèrement M. Marquis de ce beau travail qui nous fait honneur à l'étranger et qui ne peut nous valoir que du bien.

Fondée en 1844.

Téléphone: 1240

LIBRAIRIE GARNEAU, LIMITEE

Rayon d'ornements d'église. — Rayon de Librairie.

47, RUE BUADE.

283, RUE St-JOSEPH.

QUEBEC

Cours d'Histoire du Canada, par M. Thomas Chapais, tome IV.....	1.50
Erables en fleurs, par l'abbé Camille Roy, 1 volume.....	0.90
L'Appel de la Race, par Alonie de Lestres.....	0.90
Poèmes de Cendre et d'Or, par Paul Morin.....	1.00
La Colonisation de la province de Québec au début du Régime Anglais, par l'abbé Ivanhoe Caron.....	1.50
Les Habits rouges, par R. de Roquebrune.....	0.75
Rime et Raison, par l'abbé A. Magnan.....	1.00
Aux Glaces polaires, par le P. Duchaussois.....	1.00